

**Margaret R. Finnell**  
(609) 475-5637  
maggiefinnell@gmail.com

## **Work Experience**

- Fall 2014-Present      **Freelance French>English and Italian>English Translator**      Skillman, NJ  
I specialize in communications, arts and humanities, environmental science, and literary translation, but I also work regularly in a wide variety of fields.
- Fall 2019      **Firestone Library, Princeton University**      Princeton, NJ  
Worked on putting together a catalogue of 18<sup>th</sup> century children's books from the Cotsen Children's Library.
- 2013-2014      **Firestone Library, Princeton University**      Princeton, NJ  
Worked independently on an exhibit of rare color plate books. Work included conducting research, developing website content, and writing copy for the catalog.
- 2009-2012      **Barnes & Noble at Tufts University and Boston University**      Medford, MA  
Assisted customers with purchasing and selling back textbooks, placed textbook orders, contacted publishers, and managed inventory.
- 2008      **Labyrinth Books**      Princeton, NJ  
**Assistant in Textbook Ordering**  
Placed and tracked Princeton University textbook orders, contacted publishing houses, and clarified faculty orders.

## **Education**

- 2012-2015      **NYU School of Continuing and Professional Studies**      New York, NY  
Obtained a professional certificate in French to English translation at New York University.
- Summer 2013      **Université du Québec à Montréal**      Montreal, QC  
Six-Week Summer Immersion Program in French. CEFR C1 level.
- Summer 2012      **McGill University**      Montreal, QC  
Certificate of Proficiency in French Language and Culture (Advanced), French
- 2003-2007      **McGill University**      Montreal, QC  
B.A. in English Literature with a minor in Italian Civilization. Included summer semester in Florence, Italy.
- 2001-2002      **Lesley University, Audubon Expedition Institute**      Cambridge, MA  
Traveling college level environmental science program in lieu of senior year of high school. Studied in Washington, British Columbia, California, Arizona, Utah, Colorado.
- 2010      **Emerson College**      Boston, MA  
Obtained a professional certificate in copyediting.